

ICS 25.140.30

Ersatz für
VG V 95236-17:2000-01Supersedes
VG V 95236-17:2000-01

**Werkzeuge für elektrische Bauelemente —
Teil 17: Anzieh- und Lösewerkzeuge, Bauartnorm;
Text Deutsch und Englisch**

Tools for electrical components —
Part 17: tightening and releasing tools, detail specification;
Text in German and English

Outils pour composants électrique —
Partie 17: Outils à serrer et desserrer, spécification détaillée;
Texte en allemand et anglais

Gesamtumfang 16 Seiten
Total extent 16 pages

Normenstelle Elektrotechnik (NE) im DIN Deutsches Institut für Normung e.V.

The English version is a translation. In case of dispute the German original will govern.

Inhalt	Seite	Contents	Page
Vorwort	4	Foreword	4
1 Anwendungsbereich	5	1 Scope	5
2 Normative Verweisungen	5	2 Normative references	5
3 Begriffe	5	3 Terms and definitions	5
4 Anforderungen	6	4 Requirements	6
4.1 Allgemeine technisch-organisatorische Anforderungen	6	4.1 General technical-organizational requirements	6
4.2 Technische Daten	6	4.2 Technical data	6
4.2.1 Allgemeines	6	4.2.1 General	6
4.2.2 Typ A, Gleitgelenkzange	7	4.2.2 Type A, slip joint pliers	7
4.2.3 Typ AA, Backenpaar für Gleitgelenkzange Typ A	9	4.2.3 Type AA, jaws pair for slip joint pliers Type A	9
4.2.4 Typ B, Bandschlüssel	10	4.2.4 Type B, strap wrench	10
4.2.5 Typ BA, Band für Bandschlüssel Typ B	11	4.2.5 Type BA, strap for strap wrench Type B	11
4.3 Werkstoff	12	4.3 Material	12
4.4 Oberflächen	12	4.4 Surfaces	12
4.5 Lagerfähigkeit	12	4.5 Storage	12
4.5.1 Lagerbedingungen	12	4.5.1 Self-life code	12
4.5.2 Lagerzeitcode	12	4.5.2 Self-life code	12
4.6 Bezugseinheit	12	4.6 Reference unit	12
4.7 Patentrecht	12	4.7 Patent law	12
5 Prüfungen	12	5 Tests	12
6 Typprüfung	12	6 Qualification test	12
6.1 Allgemeines	12	6.1 General	12
6.2 Umfang und Durchführung	12	6.2 Scope and procedure	12
6.3 Grundtypen	12	6.3 Basic types	12
6.4 Einzelzulassung	13	6.4 Detail approval	13
6.5 Verhalten beim Auftreten von Fehlern	13	6.5 Procedure in case of defects	13
6.6 Geltungsdauer der Zulassung	13	6.6 Validity of qualification approval	13
6.7 Listung der Zulassung	13	6.7 Listing of the qualification approval	13
7 Qualitätssicherung	13	7 Quality assurance	13
7.1 Gütesicherung	13	7.1 Quality assurance	13
7.2 Güteprüfung	13	7.2 Quality inspection	13
7.3 Aufrechterhaltung der Zulassung	13	7.3 Maintenance of qualification approval	13
8 Bezeichnung	14	8 Designation	14
9 Kennzeichnung und Verpackung	14	9 Marking and packaging	14
9.1 Allgemeines	14	9.1 General	14
9.2 Kennzeichnung des Bauelements	14	9.2 Marking of the component	14

9.3	Kennzeichnung auf der Verpackung	14	9.3	Marking on the packaging	14
9.4	Verpackung	15	9.4	Packaging	15
10	Umweltverträglichkeit	15	10	Environmental compatibility	15
Anhang A (normativ)	Gegenüberstellung der früheren und neuen Bezeichnungen	16	Annex A (normative)	Comparison of the former designations with the new designations	16
Bilder			Figures		
Bild 1	— Typ A, Teile-Nr 0002	7	Figure 1	— Type A, Dash-No. 0002	7
Bild 2	— Typ A, Teile-Nr 0003	7	Figure 2	— Type A, Dash-No. 0003	7
Bild 3	— Typ AA, Teile-Nr 002	9	Figure 3	— Type AA, Dash-No. 002	9
Bild 4	— Typ AA, Teile-Nr 003	9	Figure 4	— Type AA, Dash-No. 003	9
Bild 5	— Typ B	10	Figure 5	— Type B	10
Bild 6	— Typ BA	11	Figure 6	— Type BA	11
Tabellen			Tables		
Tabelle 1	— Typ A	7	Table 1	— Type A	7
Tabelle 2	— Typ AA	9	Table 2	— Type AA	9
Tabelle 3	— Typ B	10	Table 3	— Type B	10
Tabelle 4	— Typ BA	11	Table 4	— Type BA	11
Tabelle A.1	— Gegenüberstellung von Bezeichnungen	16	Table A.1	— Comparison of designations	16

Vorwort

Werkzeuge nach dieser Norm sind zulassungspflichtig; siehe hierzu VG 95211.

Diese Norm wurde von der Normenstelle Elektrotechnik (NE) im DIN, Arbeitsausschuss NA 140-00-14-02 AA „Ein- und Ausbauwerkzeuge“, erarbeitet.

Bei der vorliegenden Norm handelt es sich um eine Bauartnorm für den Bereich Werkzeuge für elektrische Bauelemente.

Es wird auf die Möglichkeit hingewiesen, dass einige Texte dieses Dokuments Patentrechte berühren können. Das DIN ist nicht dafür verantwortlich, einige oder alle diesbezüglichen Patentrechte zu identifizieren.

Siehe auch 4.7.

VG 95236, *Werkzeuge für elektrische Bauelemente*, besteht aus:

siehe VG 95236-1, *Übersicht*.

Diese Norm ist auch anerkannt von:

- armasuisse
3003 BERN
SCHWEIZ
- Ministerie van Defensie
DGM/MIB
2500 ES DEN HAAG
NIEDERLANDE

Die in den Tabellen enthaltenen leeren Fächer sind für später nachzutragende Angaben vorgesehen.

Änderungen

Gegenüber VG V 95236-17:2000-01 wurden folgende Änderungen vorgenommen:

- a) der Status der Norm wurde geändert;
- b) der Typ A, Teile-Nr 0001 und der Typ AA, Teile-Nr 001 wurden ersetzt;
- b) die Typen A und AA wurden erweitert;
- d) bei Typ B und Typ BA wurden die Bestellnummern geändert;
- e) die Norm wurde redaktionell überarbeitet.

Frühere Ausgaben

VG V 95236-17: 2000-01

Foreword

Tools according to this standard are subject to qualification approval; for this refer to VG 95211.

This standard has been prepared by Normenstelle Elektrotechnik (NE) im DIN, committee NA 140-00-14-02 AA „Ein- und Ausbauwerkzeuge“.

The presented standard is a detail specification for tools for electrical components.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. DIN shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

See also 4.7.

VG 95236, *Tools for electrical components* consists of:

see VG 95236-1, *survey*.

This standard is also recognized by:

- armasuisse
3003 BERNE
SWITZERLAND
- Ministerie van Defensie
DGM/MIB
2500 ES DEN HAAG
NETHERLANDS

The blank cells in the Tables are intended for data to be added later.

Amendments

Compared with VG V 95236-17:2000-01 the following amendments have been adopted:

- a) the status of the standard has been changed;
- b) the Type A, Dash-No. 0001 and Type AA, Dash-No. 001 have been replaced;
- b) the Types A and AA have been extended;
- d) for Type B and Type BA the order numbers have been changed;
- e) this standard has been revised editorially.

Previous editions

